FILIPINO

Pagpipili ng Mahusay na Paalagaan sa Buong Araw

Impormasyon para sa mga Pamilya

Putting Children First®
NCAC
National Childcare Accreditation Council Inc.

Ano ang paalagaan sa buong araw?

Ang paalagaan ng mga bata sa buong araw ay nagbibigay ng pangangalaga na nakatalaga sa sentro para sa mga batang mula kapapanganak hanggang 5 taong gulang. Ang isang paalagaan sa buong araw ay nakabukas ng matagal upang makatulong sa mga pamilyang nagtatrabaho o nag-aaral. Ang mga bata ay maaaring pumasok sa isang sentro ng paalagaan ng isang buong araw o bahagi ng isang araw depende sa pangangailangan ng pamilya at sa pagkakaroon ng tagapag-alaga.

Ang mga senrtro ng paalagaan sa buong araw ay nagbibigay ng ligtas na kapaligiran kung saan ang mga bata ay makapaglalaro, makapag-aral at umunlad sa mga taon ng kanilang paglaki. Sa pakikipagtulungan ng mga pamilya, ang mga sentro ng paalagaan ng buong araw ay tumutulong sa pag-unlad ng bata sa pamamagitan ng maingat na pagpapayo at malawak na pagkakataon sa paglalaro. Ang mga bata ay may pagkakataong maglaro na may mga kasama o nag-iisa.

Paano ako makahanap ng paalagaan sa buong araw?

Dahil maraming pamilya ang naghahanap ng mga mahusay na paalagaan ng bata, mahalaga na simulan nila ang paghahanap bago pa nila kailanganin ang tagapag-alaga ng bata. Ito ay nagbibigay ng pagkakaton sa mga pamilya na makapagdesisyon base sa kaalaman tungkol sa sentro ng paalagaan sa buong araw na nakakasagot sa kanilang mga pangangailangan.

Maraming lokal na konseho ang nagbibigay ng mga listahan ng mga serbisyong para sa mga bata na nasa komunidad. Ang mga pamilya ay maaaring bumisita sa mga serbisyo upang matulungan silang makapili ng paalagaan at mapag-usapan kung may bakanteng lugar at ang proseso ng pagpapatala sa sentro.

Upang matulungan ang mga pamilyang naghahanap ng paalagaan, ang National Childcare Accreditation Council (NCAC) ay naglalagay ng mga pangalan ng paalagaan sa bata sa madaling paghahanap sa aming website (www.ncac.gov.au) o sa pagtawag sa 1300 136 554.

Ano ang mga katangiang dapat kong hanapin?

Ang pagpili ninyo ng serbisyo ng paalagaan sa bata ay maaaring naaapektuhan ng ibat-ibang bagay kaya ang mga pamilyang naghahanap ng mahusay na paalagaan sa bata ay hinihikayat na ihanda ang mga gustong itanong at kung ano ang hahanapin sa isang serbisyo ng paalagaan sa bata. Maaaring gusto ninyong tanungin ang inyong sarili ang mga sumusunod na katanungan:

- May akreditasyon ba ang sentro? Tanungin kung pwede ninyong tingnan ang kanilang *Certificate of Accreditation* at *Quality Profile*.
- Ang mga tagapag-alaga ba ay nakikipag-usap sa mga bata ng malambing at mapagkaibigang paraan?
- Anong panimulang proseso ang nandoon para sa aking pamilya? Ano ang mangyari sa unang araw ng aking anak sa paalagaan?
- Paano ko malalaman kung may pagbabago sa mga kawani? Sino ang maaari kong makausap tungkol sa aking anak?
- Paano masubaybayan ang aking anak?
- Paano mapangangasiwaan ang aking anak kapag nakikipaglaro sa mga mas magulang at malaking mga bata?
- Anong mga gawain ang gagawin ng aking anak? Paano pinipili ang mga gawaing ito?
- Anong balik-ulat ang ibibigay sa akin –tungkol sa naging araw ng aking anak at paano ko ito malalaman?
- Mayroon bang naka-displey na programa? Paano makikisali ang aking pamilya sa pagpaplano at pagtasa ng mga programa?
- Paano masasagot ng programa ang mga natatanging o mga dagdag na pangangailangan ng aking anak?
- Paano mapapakinggan at magagawa ang mga nasa kaisipan at opinyon ng aking anak?
- Mayroon bang mga laruan, kagamitan at mga gawain na maaaring pagpipilian ang aking anak at makakasagot sa kanyang interes at kakayahan?
- Mayroon bang mga pagkakataon upang makasali ang aking anak sa mga gawain na pwede nilang masubukan ang mga tunay na gawain sa buhay? Halimbawa, ang pangpersonal na kalinisan at mga oras ng kainan.
- Mayroon bang mga lugar para makasali ang aking anak sa mga maiingay na laro at may lugar ding pang-matahimik na laro?
- Ang mga kagamitan ba at paligid ba sa labas at loob ng paalagaan ay nakakaakit, maayos, ligtas at malinis?
- Ano ang patakaran sa pamamatnubay ng asal at ano ang gagawin ng mga tagapag-alaga kung may nag-aaway, nag-iiyakan o hindi nakikisama sa mga gawain?
- Sino ang responsable sa pagbibigay ng pagkain at inumin sa bata? Ang ibinibigay bang pagkain ay sapat at masustansya? Paano maibibigay ang mga natatanging pagkaing kinakailangan ng aking anak?
- Mayroon bang impormasyon tungkol sa mga alituntunin at mga pamamaraan na maibigay sa mga pamilya? Paano kami makakuha ng impormasyong ito?
- Anong mangyayari kung ang aking anak ay nangangailangan ng medikasyon? Anong mangyayari kong siya ay magkasakit o maaksidente habang nasa inyong pangangalaga?
- Sino ang responsable sa pagbibigay ng lampin para sa aking anak? Malinis ba ang silid na palitan ng lampin? Ipinapakita ba ang pagpapalit ng lampin?
- Paano matutulungan ang aking anak na masanay sa paggamit ng kubeta?
- Paano ko malalaman ang tungkol sa mga kalakaran sa pagkain at pagtulog ng aking anak?
- Ano ang mangyayari kong ang aking anak ay umiinom pa sa mamadol o pinapasuso?
- Ano ang kaayusan sa pagtulog ng aking anak? Ano ang mangyayari kung ayaw niyang matulog?

© National Childcare Accreditation Council Inc - June 2005

Buksan ang pahina >

Ano ang Quality Improvement and Accreditation System? (QIAS)

Hangarin QIAS na makapagbigay sa mga batang nasa buong araw na pagkaka-alaga sa buong Australya ng mahusay na pagkaka-alagang nagpapasulong sa kanilang pagkakatuto at kaunlaran sa napakamahalagang mga unang taon nila.

Ang malawak na hangarin ng QIAS ay matiyak na ang mga bata sa paalagaan ng pamilya sa buong araw ay may nakakapagpagana at masayang karanasan at ugnayan na nakakapagtaguyod sa lahat ng bahagi ng kanilang pag-unlad. Ginagawa ito sa pamamagitan ng pagsasabi kung ano ang mahusay na paalagan ng pamilya sa araw at pagbibigay ng paraan sa pagtasa ng mahusay na pag-aalaga.

Ang mga serbisyo na nakakasagot sa mga batayan ng QIAS ay binibigyan ng Akreditasyon ng NCAC at ginagantimpalaan ng isang *Certificate of Accreditation* na kanilang ididispley. Makakatanggap pa ang serbisyo ng *Quality Profile Certificate* na nagpapakita ng nakamit na marka sa bawat Bahagi ng Kahusayan (Quality Areas). Pwedeng tingnan ng mga pamilya ang *Sertipikong* ito.

Ang mga batayan sa Akreditasyon ay base sa 7 Pook ng Kahusayan sa pag-aalaga na nagtitiyak na ang mga serbisyo ay nakakapagbigay sa mga bata ng mga posibleng pinakamahusay na karanasan

Ang 7 Bahagi ng Kahusayan sa QIAS

1. Ang Ugnayan ng mga Kawani at mga Bata at mga Kasama - ang mga palaging magalang at marahang pagpapahayag at ugnayan sa pagitan ng mga kawani at mga bata ay tumutulong na magpasulong sa kapakanang panlipunan at pang-isipan.

2. Pakikipagsosyohan sa mga Pamilya – ang mga pagsasamahan sa pagitan ng mga kawani at mga pamilya na nakikita sa pakikipagtalakayan at pakikipagsanggunian na pinapairal ng mga kawani at ng pangasiwaan.

3. Pagpapaplano at Pagtasa ng Halaga – ang epektibong pagpapaplano ay nagsasama ang mga balik–puna ng mga kasapi, lalo na ng mga bata.

4. Ang mga Karanasan at Pagkakatuto ng mga Bata – upang maintindihan nila ang mundo, ang mga bata ay nangangailangan ng isang kapaligiran na nakakahikayat, maingat na inayos, maganda at naglalarawan ng ibat-ibang kultura.

5. Pananggol na Pag-aalaga at Kaligtasan – ang pangasiwaan at mga kawani ay naglalagay sa unahan ang kaligtasan ng mga bata sa lahat ng oras at may mga pamamaraan na matiyak ito.

6. Kalusugan, Nutrisyon at Kapakanan – ang mga sentro ay nagpapasulong ng kapakanan, nakakapagpalusog na pagkain at sumusunod sa mga paraan ng kalinisan sa pamamagitan ng paghuhugas ng kamay at pagkakababakuna.

7. Pangangasiwa Upang Masuportahan Ang Kahusayan – ang pangangasiwa na mabisa at may moralidad.

Para sa dagdag na impormasyon tungkol sa Mga Bahagi ng Kahusayan (Quality Areas), tingnan ang QIAS *Quality Practices Guide* (2005).

Ang ginagampanan ng mga pamilya sa QIAS

Ang QIAS ay naghihikayat sa bawat sentro ng buong araw na paalagaan ng pamilya sa araw at mga pamilya na sama-samang gumawa at magrebisa sa pilosopya, mga alituntunin at paraan ng serbisyo. Ang mga ito ay magiging patnubay sa mga nararapat na karanasan, ang estilo ng pakikipagsalamuha at lahat ng mga gawain sa pamamagitan ng kawani at mga bata.

Hinihikayat ng QIAS ang mga pamilya at kasapi ng komunidad na makilahok sa mga gawain ng serbisyo. Ito ay tumutulong sa mga batang makilala ang kanilang komunidad at mapaunlad ang kanilang kakayahang pangkomunidad.

Mahalaga rin na ang mga pamilya ay walang hadlang na makakapag-usap sa mga tagapag-alaga o kawani ng serbisyo tungkol sa mga alituntunin ng paalagaan sa disiplina, kalinisan, pamamasyal, pagbabakuna, pananggalang sa sikat ng araw at kaligtasan.

Paano Madaragdagan ang Kaalaman Tungkol sa Mahusay na Pagkakaalaga ng Anak

Ang NCAC ay masigasig na tumutulong sa mga pamilya sa pagkakaroon ng dagdag na kaalaman tungkol sa mahusay na pagkakaalaga ng anak. Ang impormasyon tungkol sa Katiyakan sa Mahusay na Pagkakaalaga sa Bata (Child Care Quality Assurance) ay nasa website ng NCAC. Mayroon ding mga kopya ng mga nilimbag na sa mga tagapagdulot ng serbisyong pangangalaga sa mga bata.

Ang mga pamilyang nag-aalala sa kalidad ng pangangalagang ibinibigay ng isang paalagaan ng pamilya sa buong araw ay dapat makipag-usap tungkol sa mga bagay na ito sa paalagaang ding iyon. Ang mga mahusay na mga sentro ay may maliwanag at malinaw na proseso sa paghawak ng mga hinanaing at reklamo. Kung naghain na kayo ng mga pag-alala tungkol sa isang sentro ng buong araw na paalagaan ng pamilya sa buong araw ngunit hindi ito nasagot nang maayos, ang NCAC ay may proseso sa panghawak ng mga reklamo. Makakuha ng kopya nito sa aming website o tawagan ang NCAC.

Para sa dagdag na impormasyon sa pagkaka-alaga ng bata at pagpili ng isang mahusay na serbisyo, tawagan po ang NCAC sa **1300 136 554**.

Mga Oras ng Opisina: Lunes hanggang Biyernes 8:30nu – 5nh, oras ng NSW

Padalahan ng Sulat: Level 3, 418-a Elizabeth Street Surry Hills Sydney NSW 2010

Telepono: 1300 136 554 **Fax:** (02) 8260 1901

E-mail: qualitycare@ncac.gov.au

Website: www.ncac.gov.au

Telephone Translating Service para sa mga tawag sa mga wikang hindi Ingles: 131 450

National Relay Service para sa mga tumatawag na may kapansanan sa pakikinig o pagsasalita:131 677

Mga Ibang Matatawagan

Child Care Benefit – mga kabayaran sa pamilya upang makatulong sa mga gastusin sa pagpapaalaga. Tawagan ang Family Assistance Office sa 136 150 o ang inyong pinakamalapit na Centrelink o Medicare office.

Fair Trading and Consumer Affairs – kung may pag-aalala kayo tungkol sa mga babayaran sa pagpapa-alaga o mga kontrata, tawagan ang departamento sa Estado at Teritoryo na responsable sa makatarungang ugnayan ng kalakalan at mamimili.

© National Childcare Accreditation Council Inc - June 2005